Für den Benutzer

Bedienungsanleitung

Raumklimagerät

Split-Gerät

VAC 5-025 W
VAC 5-035 W
VAC 5-050 W
VAH 5-020 W
VAH 5-025 W
VAH 5-035 W
VAH 5-050 W

DE

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Nutzung dieser Unterlagen 2

1 Allgemeine Hinweise zum Gerät 3
1.1 Entsorgung Ihres alten Klimagerätes 3
1.2 Entsorgung der Verpackung des neuen Gerätes 3
1.3 Sicherheits- und Warnhinweise 3
1.4 Einsatzgrenzen 3

2 Sicherheitshinweise 4

3 Wichtige Hinweise zum Betrieb 5

4 Teile und Funktionen 6
4.1 Innenteil 6
4.2 Außenteil 6
4.3 Tasten und Anzeigen auf der Fernbedienung .. 7
4.4 Anionenbetrieb 8
4.5 Bedienung der Fernbedienung 9
4.5.1 Richtiger Einsatz der Fernbedienung..... 9
4.5.2 Aufladen der Batterien/Akkus 9
4.6 Automatikbetrieb (AUTO), Gebläsebetrieb (FAN) 10
4.7 Betriebsarten Kühlen (cool), Heizen (heat) und Entfeuchten (dry) 11
4.8 Einstellen der Luftströmungsrichtung 12
4.8.1 Luftaustrittsrichtung verändern 12
4.8.2 Abschalten des Gerätes 12
4.9 Einschalt- oder Ausschaltzeit programmieren . 13
4.10 Automatisches Ein- und Ausschalten programmieren 14
4.11 Schlaffunktion (Sleep) 15
4.12 Notfall- und Testbetrieb 16
4.12.1 Notfallbetrieb 16
4.12.2 Testbetrieb 16

5 Wartung 17
5.1 Luftfilterreinigung 17
5.2 Richtiger Einsatz des Klimagerätes 17
5.3 Warnhinweise 17

6 Störungsbehebung 18

Hinweise zur Nutzung dieser Unterlage

Die folgenden Hinweise sind ein Leitfaden für die gesamte Dokumentation. Neben diesen Anleitungen sind auch andere Unterlagen gültig.

Wir übernehmen keinerlei Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen.

Aufbewahrung der Unterlagen
Dieses Anleitungsheft und alle mitgeltenden Unterlagen sind sicher aufzubewahren und sollten bei Bedarf leicht zugänglich sein.

Verwendete Symbole
Beim Betrieb des Gerätes sind die Sicherheitsanleitungen dieses Handbuchs einzuhalten.
Die im Text eingesetzten Symbole bedeuten folgendes:

Gefahr!
Unsachgemäße Bedienung kann unmittelbare Gefahr für Leib und Leben bedeuten

Achtung!
Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen oder Produktschäden mit schweren Folgen führen.

☞ **Hinweis!**
Diese Informationen dienen dem richtigen Gerätebetrieb. Bitte stellen Sie sicher, daß die folgenden wichtigen Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden. Diese Warnhinweise sollten bereit liegen, so daß sie jederzeit bei Bedarf überprüft werden können. Sollte das Klimagerät an einen neuen Nutzer übergeben werden, so sollte das Handbuch ebenfalls ausgehändigt werden.

1 Allgemeine Hinweise zum Gerät

1.1 Entsorgung Ihres alten Klimagerätes

Bevor Sie ein altes Klimagerät, das nicht mehr verwendet werden soll, entsorgen, stellen Sie bitte sicher, daß es außer Betrieb gesetzt und sicher ist. Entfernen Sie den Stecker des Klimagerätes, so daß sich Kinder nicht darin verfangen können. Wir weisen darauf hin, daß Klimageräte Kältemittel beinhalten, die eine spezielle Entsorgung notwendig machen. Wertstoffe in den Klimageräten können recycled werden. Sollten Sie Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem lokalen Abfallentsorgungsunternehmen, Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler in Verbindung. Bitte stellen Sie sicher, daß die Verrohrung Ihres Klimagerätes vor der Abholung durch den entsprechenden Entsorger nicht beschädigt wird, und tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie auf eine ordnungsgemäße umweltfreundliche Entsorgung bestehen.

1.2 Entsorgung der Verpackung Ihres neuen Klimagerätes

Das gesamte Verpackungsmaterial Ihres neuen Klimagerätes kann umweltfreundlich entsorgt werden.
Der Karton kann zusammengefaltet oder zerkleinert werden und so zum Altpapier gehen. Der Verpackungssack, der aus Polyethylen besteht, sowie die Polyethylenschaumkissen sind FCKW-frei.
All diese Wertstoffe können zu einem Abfallentsorger gebracht und nach dem entsprechenden Recyclen wiederverwendet werden.
Bitte wenden Sie sich an Ihre lokale Behörden, um den Namen und die Adresse dieser Abfallverwertungszentren bzw. Altpapiersammeldienste in Ihrer Nähe zu erfahren.

1.3 Sicherheits- und Warnhinweise

Bevor Sie das Klimagerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Informationen im Benutzerhandbuch sorgfältig durch. Das Benutzerhandbuch enthält sehr wichtige Hinweise in Bezug auf die Montage, den Betrieb und die Wartung des Klimageräts.
Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch Nichteinhaltung der folgenden Hinweise entstehen.

- Beschädigte Klimageräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Sollten hier Zweifel bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.
- Der Einsatz des Klimagerätes muß unter strenger Einhaltung der entsprechenden Anweisungen aus dem Benutzerhandbuch erfolgen.
- Die Installation ist durch Fachleute vorzunehmen, bitte installieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Aus Sicherheitsgründen muß das Klimagerät ordnungsgemäß und entsprechend der Spezifikationen geerdet werden.
- Bitte denken Sie immer daran, das Klimagerät vor Öffnen des Eintrittsgitters von der Stromversorgung zu trennen. Ziehen Sie den Stecker Ihres Klimagerätes niemals, indem Sie am Stromanschlußkabel ziehen. Bitte fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen ihn gerade aus der Steckdose.
- Alle elektrischen Reparaturen sind von Fachelektrikern auszuführen. Nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen können sehr gefährlich für den Benutzer des Klimagerätes sein.
- Beschädigen Sie keine Teile des Klimagerätes, die Kältemittel beinhalten, indem Sie die Rohrleitungen des Klimagerätes mit scharfen oder spitzen Gegenständen durchlöchern oder perforieren, indem Sie die Rohre quetschen oder biegen und verdrehen oder die Beschichtung von der Oberfläche abkratzen. Wenn Kältemittel herausspritzt und in die Augen gelangt, kann dies zu gefährlichen Augenverletzungen führen.
- Versperren oder verdecken Sie die Belüftungsgitter des Klimagerätes nicht. Stecken Sie weder Finger noch Gegenstände in die Lufteinlässe/-auslässe und Luftleitlamellen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Klimagerät spielen. Kinder sollten keinesfalls auf der Außeneinheit sitzen dürfen.

1.4 Einsatzgrenzen

Der Kühlkreis ist lecksicher.
Das Gerät ist unter folgenden Rahmenbedingungen einsetzbar:

1 Geeigneter Raumtemperaturbereich:

Kühlung	**Innen**	Maximum: TF/NF	32°C/23°C
		Minimum: TF	18°C/14°C
	Außen	Maximum: TF	43°C/26°C
		Minimum: TF	18°C
Heating	**Innen**	Maximum: TF	27°C
		Minimum: TF	15°C
	Außen	Maximum: TF/NF	24°C/18°C
		Minimum: TF/NF	−7°C/−8°C

*TF = Trocken-Temperaturfühler NF = Naßtemperaturfühler

2 Sollte das Versorgungskabel beschädigt sein, muß es vom Hersteller oder dessen Kundendienstbeauftragten bzw. einem gleichgestellten Fachmann ausgetauscht werden. Die Anschlußschnur entspricht dem Typ HO5RN-F oder HO7RN-F.

	Kühlen	**Heizen**
VAC 5-025 W	3G 1,5 mm^2	
VAC 5-035 W	3G 2,5 mm^2	
VAH 5-020 W VAH 5-025 W VAH 5-035 W		3G 2,5 mm^2+2x0,75(1,0) mm^2
VAC 5-050 W	3G 2,5 mm^2	
VAH 5-050 W		3G 2,5 mm^2+2x0,75(1,5) mm^2

3 Wenn die Sicherung auf der Leiterplatte beschädigt ist, muß diese durch eine des Typs T.3.15A/250VAC ersetzt werden.
4 Die Verkabelung ist gemäß den lokalen Anschlußvorschriften vorzunehmen.
5 Der Netzstecker muß nach der Installation leicht zugänglich sein

6 Die eingesetzten Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
7 Das Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt für Kinder oder Kranke eingesetzt werden.
8 Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden; stellen Sie sicher, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.
9 Das Gerät muß auf einem ausreichend stabilen und tragfähigen Halter installiert werden.
10 Das Anschlußschema liegt dem Gerät bei.
11 Bei schlechter elektrischer Stromversorgung können beim Geräteanlauf kurze Spannungsverluste auftreten. Diese können Auswirkungen auf andere Ausrüstungen haben (z. B. flackernde Lampen).

Bei Netzimpedanz Zmax= 0,8+0,11j sind diese Störungen nicht zu erwarten. Sofern notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihr lokales Elektrizitätsversorgungsunternehmen.

2 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, damit das Klimagerät ordnungsgemäß betrieben wird.
Im folgenden finden Sie verschiedene Sicherheitshinweise und Empfehlungen:

Gefahr!

- Sollten Sie etwas Ungewöhnliches feststellen (z. B. Brandgeruch), stellen Sie bitte umgehend die Stromzufuhr ab und benachrichtigen Sie Ihren Händler, um festzustellen, wie weiter vorzugehen ist. In diesem Fall würde das Klimagerät bei weiterer Nutzung beschädigt werden und es könnte zu einem Stromschlag oder Brand kommen.
- Sollten Wartung und Reparatur notwendig werden, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb. Unsachgemäße Wartung und Reparatur kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Brand führen.
- Bitte stecken Sie weder Finger noch andere Gegenstände in die Eintritts-/Austrittsklappe und die Luftleitlamellen, während das Gerät auf „Switch off" (Aus) steht. Das Hochleistungsgebläse ist sehr gefährlich und kann Verletzungen verursachen.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachmann, um den Austritt von Kältemittel zu unterbinden. Wenn Kältemittel austritt und eine bestimmte Konzentration überschreitet, kann dies zu Sauerstoffmangel führen. Wenn das Klimagerät in einem kleinen Raum installiert wird, so ist ein Ersticken im Falle eines Kältemittelaustritts durch geeignete Maßnahmen auszuschließen.
- Der Händler ist für den Aus- und Wiedereinbau des Klimagerätes verantwortlich. Eine nicht ordnungsgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder einen Brand führen.
- Bitte entfernen Sie nicht die Austrittsabdeckung des Außenteils. Wenn das Gebläse ungeschützt zugänglich ist, kann es gefährliche Verletzungen verursachen.
- Nach längerem Einsatz des Klimagerätes sollte der Sockel bzw. die Basis auf Beschädigungen hin untersucht werden. Wenn der beschädigte Sockel nicht repariert wird, könnte die Einheit herunterfallen und Unfälle verursachen.
- Weder Personen noch Gegenstände sollten sich auf der Außeneinheit befinden. Herunterfallende Gegenstände oder Personen können Unfälle verursachen.
- Bitte bedienen Sie das Klimagerät nicht mit feuchten Händen. Hier besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags.
- Bitte verwenden Sie nur den richtigen Sicherungstyp. Für den Austausch der Sicherung verwenden Sie bitte keinen Draht oder andere Materialien, sonst kann es zu Fehlern oder Brandgefahr kommen.
- Bitte positionieren Sie kein Heizgerät mit offener Flamme im Luftstrom des Klimagerätes. Dies könnte eine unvollständige Verbrennung zur Folge haben.
- Bitte verwenden Sie in der Nähe des Klimagerätes keine entflammbaren Sprays. Diese könnten einen Brand hervorrufen.
- Das Klimagerät sollte nur gereinigt werden, nachdem die Stromzufuhr abgeschaltet wurde, um einen Stromschlag oder Verletzungen zu verhindern.
- Bitte reinigen Sie das Klimagerät nicht mit Wasser, sonst kann es zu einem tödlichen Stromschlag kommen.
- Schließen Sie das Erdungskabel an. Das Erdungskabel sollte nicht an das Gasrohr, das Wasserrohr, die Fangstange, die Blitzschutzanlage oder die Telefonleitung angeschlossen werden; eine nicht korrekte Erdung kann zu einem Stromschlag führen.
- Installieren Sie den Kondensatabfluß ordnungsgemäß, um die wirksame Entleerung sicherzustellen. Ein nicht richtig angeschlossener Kondensatablauf kann zu Wasseraustritt führen.
- Die Klimageräte dürfen nicht in einer Umgebung, die entzündbare Gase enthält, installiert werden. Entzündbare Gase in der Nähe eines Klimagerätes können einem Brand verursachen.
- Installieren eines Leistungsschutzschalters. Ohne Leistungsschutzschalter kommt es leicht zu Stromschlag.
- Sollten Insektizide eingesetzt werden, darf das Klimagerät nicht betrieben werden, da sich sonst giftige Chemikalien im Klimagerät absetzen und die Gesundheit von gegen Chemikalien allergischen Personen gefährden könnten.

- Vermeiden Sie es bitte, daß Personen längere Zeit Kaltluftströmen ausgesetzt werden, sowie eine zu starke Abkühlung der Raumtemperatur.
  Dies könnte als unangenehm empfunden werden oder die Gesundheit angreifen.
- Das Klimagerät sollte ausschließlich für die Klimatisierung verwendet werden.
  Bitte verwenden Sie das Klimagerät nicht für sonstige Zwecke, z. B. Aufbewahrung u. Schutz von Nahrungsmitteln, Tieren, Pflanzen, Präzisionseinrichtungen, sowie Kunstgegenständen, sonst könnte die Qualität dieser Gegenstände darunter leiden.
- Der Luftstrom sollte nicht direkt auf Tiere oder Pflanzen gerichtet werden, da diese so Schäden erleiden könnten.

3 Wichtige Hinweise zum Betrieb

- **Betrieb des Klimagerätes**
  Wenn eine hohe Umgebungsfeuchtigkeit vorliegt, kann während des Kühl- oder Entfeuchtungsbetriebes Wasser vom Luftauslaß heruntertropfen.

- **3-Minuten Einschaltschutz**
  Wenn das Gerät direkt nach einem Ausschalten in Betrieb genommen wird, so wird der Kompressor mit einer 3-minütigen Verzögerung wieder in Betrieb gehen, um so das Gerät zu schützen.

- **Veränderung der Gebläsedrehzahl**
  Wenn die Gebläsedrehzahl automatisch geregelt wird, so wird sie automatisch abgesenkt, wenn die Raumtemperatur sich der im Kühlbetrieb eingestellten Temperatur nähert.
  Im Heizbetrieb unterbricht der Kompressor seinen Betrieb, wenn die Raumtemperatur sich der eingestellten Temperatur nähert, das Gebläse geht auf Niedrigdrehzahl oder schaltet ab.
  Im Entfeuchtungsbetrieb ändert sich die Gebläsedrehzahl automatisch.

- **Fernbedienung**
  Auf der Schaltleiste des Innenteils gibt es eine Schnittstelle für die Fernbedienung. Nach der Installation der Peripheriegeräte gemäß Anleitungen stellt sich das Klimagerät auf die Fernbedienung um und kann mit dieser bedient werden.

- Verhindern von Kaltluftströmen
  Im Heizbetrieb geht das Innengebläse nicht umgehend nach Anlaufen des Geräts in Betrieb, um so Kaltluftströme zu verhindern.

- **Entfrosterfunktion**
  Im Heizbetrieb geht das Klimagerät, wenn sich Frost am Außenwärmetauscher gebildet hat, automatisch für einige Minuten auf Entfrosten. Während des Entfrosterbetriebs wird der Betrieb der beiden Gebläse (innen und außen) unterbrochen. Nach dem Entfrosten startet das Klimagerät automatisch wieder in der zuvor eingestellten Betriebsart.

- **Hinweise**
  Das Klimagerät absorbiert Wärme von außen und gibt sie drinnen im Heizungsbetrieb wieder frei. Daher beeinflußt die Außenumgebungstemperatur die Heizleistung.

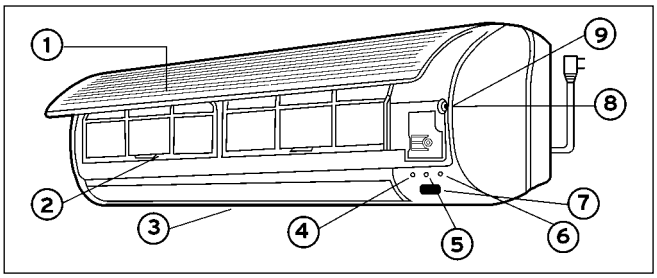
- **Funktion „Stromausfall" (bei Bedarf einzusetzen)**
  Nach Einstellen der Stromausfallfunktion übernimmt das Gerät nach plötzlicher Stromunterbrechung während des Betriebs den vorherigen Betriebszustand, sobald die Stromzufuhr wiederhergestellt ist.

- **Einstellen der Funktion**
  Wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist (ohne Schaltuhr und Gebläse), drücken Sie die „Sleep" Taste an der Fernbedienung zehnmal innerhalb von 5 Sekunden. Nachdem das Gerät viermal akustisch quittiert hat (Piepton), geht das Klimagerät dann auf Stromausfallausgleich.

- **Löschen der Funktion**
  Drücken Sie die „Sleep" Taste zehnmal innerhalb von 5 Sekunden. Wenn das Gerät dann zweimal akustisch quittiert hat (Piepton), ist der Stromausfallausgleichmodus gelöscht.

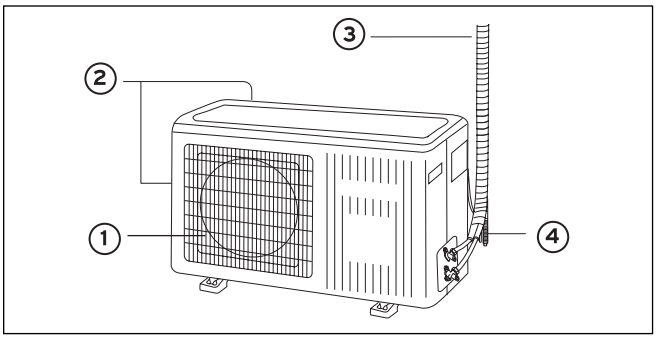
☞ **Hinweis!**
Wenn es plötzlich zu einem Stromausfall nach Einstellen der Stromausfallausgleichsfunktion kommt, oder wenn das Klimagerät über einen längeren Zeitraum nicht eingesetzt wird, trennen Sie bitte die Stromversorgung ab, um den Betrieb des Gerätes zu verhindern, nachdem wieder Strom zugeführt wird, oder drücken Sie den „Ein-/Aus" Knopf, nachdem die Stromzufuhr wieder hergestellt ist.

4.1 Innenteil



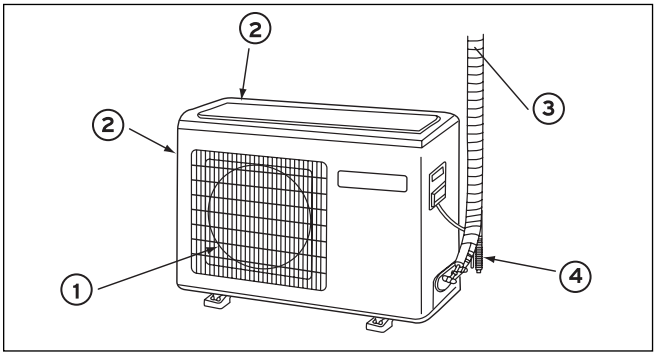
Nr.	Teil
1	Einlaßgitter
2	Luftfilter
3	Vertikale Klappe (Die vertikale Klappe wird zur Einstellung der Luftströmung nach oben oder unten mit Hilfe der Fernbedienung verstellt. Bitte nicht manuell verstellen.
4	Power-Anzeige Leuchtet, wenn das Geräte in Betrieb geht.
5	Anzeige für Timer-Modus Leuchtet wenn der Timerbetrieb (Schaltuhrbetrieb) gewählt wurde.
6	Testbetriebschalter (manuell) Nur für den Testbetrieb im Kühlmodus einsetzen, wenn die Raumtemperatur unter 16°C ist. Bitte nicht für Normalbetrieb verwenden.
7	Notfallschalter (manuell) Benutzen Sie ihn, wenn die Fernbedienung verloren gegangen ist oder nicht ordnungsgemäß abeitet. Das Gerät wird für eine bestimmte Zeit laufen
8	Empfänger für das Fernbedienungssignal Wenn ein Signal von der Fernbedienung eingeht, wird ein Piep-Geräusch erzeugt.
9	Anzeige für Betriebsart Leuchtet wenn der Kompressor läuft.

4.2 Außenteil



VAC 5-025 W
VAC 5-035 W

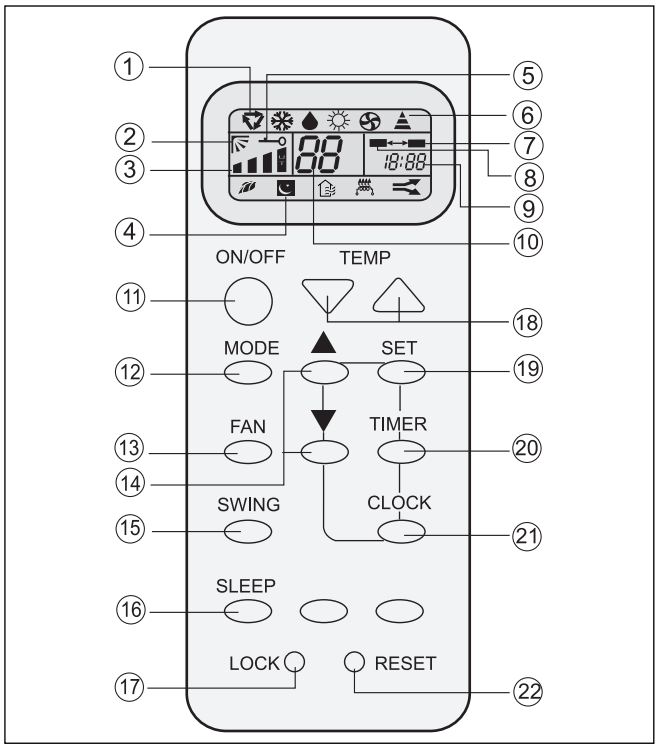
VAH 5-020 W
VAH 5-025 W
VAH 5-035 W



VAC 5-050 W
VAH 5-050 W

Nr.	Teil
1	Auslaβ
2	Einlaβ
3	Anschlußrohre und Elektrokabel
4	Entleerungsschlauch

4.3 Tasten und Anzeige auf der Fernbedienung



Ref.	Description
1	Betriebsartenanzeige FAN , DRY , HEAT , COOL , AUTO Gebläse Entfeuchten Heizen Kühlen Automatisch
2	SWING-Anzeige
3	Gebläsedrehzahlanzeige (FAN SPEED) AUTO LO MED HI Automatik niedrig mittel hoch
4	SLEEP-Anzeige (Schlafen)
5	LOCK-Anzeige (Verriegelung)
6	SIGNAL senden
7	TIMER OFF Anzeige (Schaltuhr aus)
8	TIMER ON Anzeige (Schaltuhr ein)
9	CLOCK Anzeige (Uhrzeit)
10	TEMP Anzeige
11	MODE Zum Anlaufen und Abschalten des Geräts.
12	POWER ON/OFF Wird eingesetzt, um die Betriebsart AUTO, COOL, DRY, HEAT und FAN (Automatik, Kühlen, Entfeuchten, Heizen und Gebläse) auszuwählen
13	FAN (Gebläse) Wird verwendet, um die entsprechende Drehzahl LO, MED, HI, AUTO (niedrig, mittel, hoch, automatisch) auszuwählen
14	HOUR Wird verwendet, um die Uhrzeit und die Schaltuhr einzustellen
15	SWING Wird eingesetzt, um die automatische Gebläserichtung einzustellen.
16	SLEEP (Schlaffunktion) Wird eingesetzt, um den Schlafmodus auszuwählen.
17	LOCK (Verriegelung) Hiermit werden Tasten und die LCD Anzeige blockiert.
18	TEMP Wird eingesetzt, um die gewünschte Temperatur auszuwählen
19	SET Hiermit werden die Einstellungen von Schaltuhr und Uhrzeit bestätigt
20	TIMER (Schaltuhr) Hiermit wird TIMER ON, TIMER OFF, TIMER ON-OFF ausgewählt
21	CLOCK Hiermit wird die richtige Uhrzeit eingestellt
22	RESET Mit dieser Taste geht der Regler zurück zu den normalen Betriebsbedingungen.

Einstellen der Uhrzeit

Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird sowie auch nach Austausch der Batterien in der Fernbedienung ist die Uhrzeit wie folgt einzustellen:

Drücken Sie die CLOCK-Taste, „AM“ oder „PM“ beginnt zu blinken.

Drücken Sie △ oder ▽ zum Einstellen der richtigen Uhrzeit. Jedesmal, wenn die Taste gedrückt wird, läuft die Uhrzeit 1 Minute weiter bzw. 1 Minute zurück. Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, ändert sich die Zeit im Schnellauf.

Drücken Sie SET, um die Zeiteinstellung zu bestätigen. „AM“ und „PM“ hören auf zu blinken, die Uhr läuft ab jetzt.

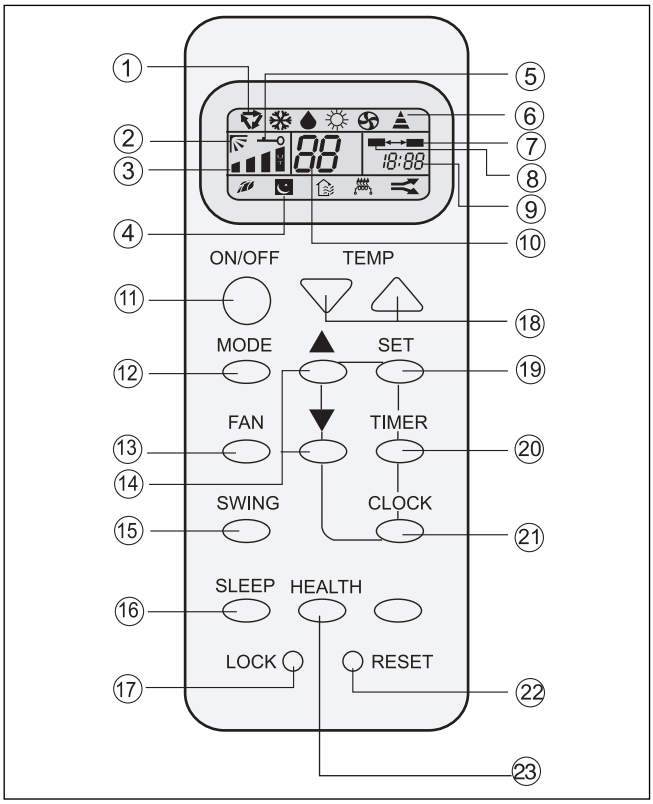
Hinweis!

Geräte mit ausschließlicher Kühlfunktion haben keine Anzeigen sowie Funktionen, die sich auf den Heizbetrieb beziehen.

☞ **Hinweis!**
Nach Einsetzen neuer Batterien führt die Fernbedienung einen Selbsttest durch, bei dem alle Informationen auf dem LCD gezeigt werden. Nach Beendigung dieses Selbsttests geht die Fernbedienung zurück zum Normalbetrieb.

4.4 Anionenbetrieb

Wenn Ihr Gerät mit der Health-Funktion (Anionenbetrieb) ausgerüstet ist, sollte die Fernbedienung wie in der folgenden Abbildung gezeigt aussehen:



Kurzeinführung in den Anionenbetrieb

Der Generator im Klimagerät erzeugt eine große Menge Anionen. Die mit Anionen angereicherte Luft dient als sehr guter Träger für Sauerstoffmoleküle. Dadurch wird die Luftqualität deutlich erhöht, die Luft wird von Staubpartikeln befreit, unangenehme Gerüche werden reduziert, Bakterien werden teilweise abgetötet.

☞ **Hinweis!**
Geräte mit ausschließlicher Kühlfunktion haben keine Anzeigen sowie Funktionen, die sich auf den Heizbetrieb beziehen.

☞ **Hinweis!**
Nach Einsetzen neuer Batterien führt die Fernbedienung einen Selbsttest durch, bei dem alle Informationen auf dem LCD gezeigt werden. Nach Beendigung dieses Selbsttests geht die Fernbedienung zurück zum Normalbetrieb.

Ref.	Description
1	Betriebsartenanzeige FAN , DRY , HEAT , COOL , AUTO Gebläse Entfeuchten Heizen Kühlen Automatisch
2	SWING-Anzeige
3	Gebläsedrehzahlanzeige (FAN SPEED) AUTO LO MED HI Automatik niedrig mittel hoch
4	SLEEP-Anzeige (Schlafen)
5	LOCK-Anzeige (Verriegelung)
6	SIGNAL senden
7	TIMER OFF Anzeige (Schaltuhr aus)
8	TIMER ON Anzeige (Schaltuhr ein)
9	CLOCK Anzeige (Uhrzeit)
10	TEMP Anzeige
11	MODE Zum Anlaufen und Abschalten des Geräts.
12	POWER ON/OFF Wird eingesetzt, um die Betriebsart AUTO, COOL, DRY, HEAT und FAN (Automatik, Kühlen, Entfeuchten, Heizen und Gebläse) auszuwählen
13	FAN (Gebläse) Wird verwendet, um die entsprechende Drehzahl LO, MED, HI, AUTO (niedrig, mittel, hoch, automatisch) auszuwählen
14	HOUR Wird verwendet, um die Uhrzeit und die Schaltuhr einzustellen
15	SWING Wird eingesetzt, um die automatische Gebläserichtung einzustellen.
16	SLEEP (Schlaffunktion) Wird eingesetzt, um den Schlafmodus auszuwählen.
17	LOCK (Verriegelung) Hiermit werden Tasten und die LCD Anzeige blockiert.
18	TEMP Wird eingesetzt, um die gewünschte Temperatur auszuwählen
19	SET Hiermit werden die Einstellungen von Schaltuhr und Uhrzeit bestätigt
20	TIMER (Schaltuhr) Hiermit wird TIMER ON, TIMER OFF, TIMER ON-OFF ausgewählt
21	CLOCK Hiermit wird die richtige Uhrzeit eingestellt
22	RESET Mit dieser Taste geht der Regler zurück zu den normalen Betriebsbedingungen.
23	HEALTH (Anionenbetrieb) Hiermit wird die Health-Funktion (Anionenbetrieb) eingestellt.

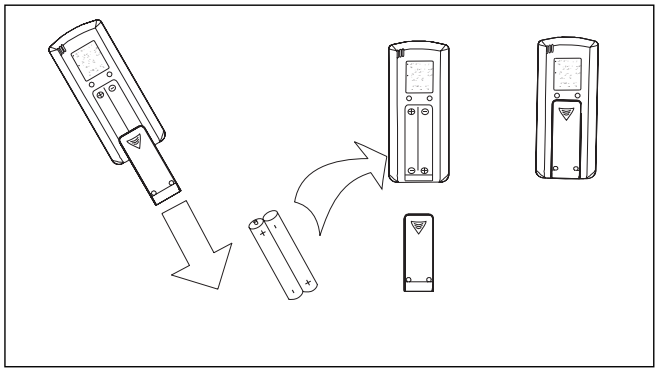
4.5 Bedienung der Fernbedienung

4.5.1 Richtiger Einsatz der Fernbedienung

- Wenn Sie die Fernbedienung einsetzen, richten Sie den Sender an der Vorderseite der Fernbedienung bitte direkt auf den Empfänger am Innenteil.
- Die Entfernung zwischen Fernbedienung und der Inneneinheit sollte nicht mehr als 7 m betragen, es sollten keine Hindernisse zwischen den beiden Geräten vorhanden sein.
  Sollten in dem Raum elektronisch geschaltete Leuchtstofflampen oder auch schnurlose Telefongeräte installiert sein, so kann der Empfänger in seiner Funktion gestört werden. In diesem Fall sollte der Abstand zum Innenteil verkürzt werden.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor starken Erschütterungen (z.B. Herunterfallen).

4.5.2 Einsetzen der Batterien

- Setzen Sie die Batterien wie abgebildet ein. 2 R-03 Batterien, Rückstelltaste (Zylinder).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefaches.
- Drücken Sie leicht auf ▼ und schieben Sie den Deckel nach unten.



Einsetzen der Batterien:

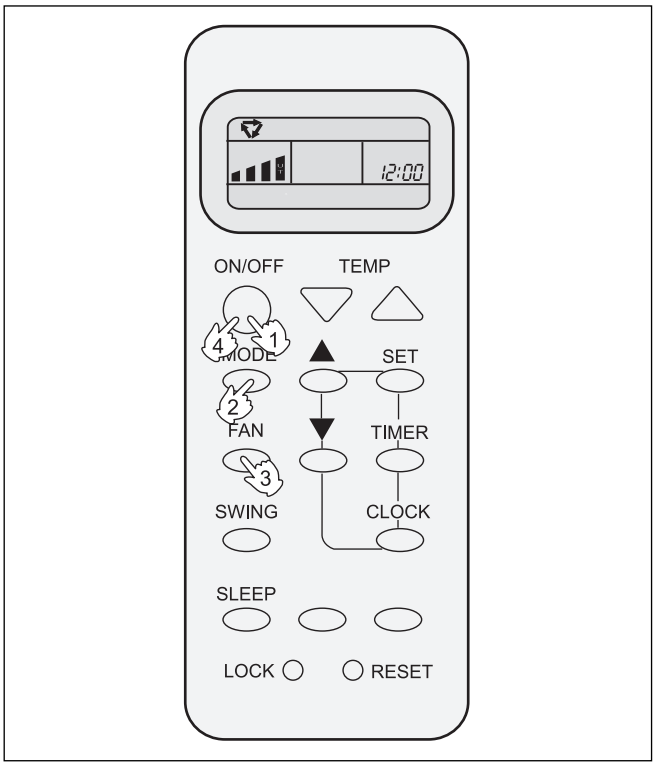
- Stellen Sie sicher, daβ beim Aufladen die richtige Polung wie im Gehäuse gezeigt vorliegt.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.
- Um festzustellen, ob ein Aufladen notwendig ist, gibt es folgende Möglichkeit:
- Nach Drücken der Taste ON/OFF muβ eine Anzeige erscheinen, sonst müssen die Akkus aufgeladen werden.

☞ **Achtung!**
Tauschen Sie die alten Batterien immer gegen neue Batterien des gleichen Typs aus.
Wenn die Fernbedienung bei der Bedienung nicht ordnungsgemäβ funktioniert, sollten Sie die Akkus getauscht bzw. aufgeladen werden.

☞ **Hinweis!**
Wenn die Anzeige vollständig ausgefüllt oder im Betrieb das Display undeutlich zu erkennen ist, sind die Akkus verbraucht. Dann tauschen Sie diese bitte aus.
Bitte verwenden Sie bei der Aufladung zwei neue Akkus des gleichen Typs.
Wenn die Fernbedienung bei der Bedienung nicht normal funktioniert, sollten Sie die Akkus getauscht bzw. aufgeladen werden.

☞ **Hinweis!**
Entfernen Sie die Akkus, falls das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird. Wenn noch eine Anzeige erscheint, nachdem Sie die Akkus entfernt haben, müssen Sie nur die Reset-Taste drücken.
Die verbrauchten Batterien der Fernbedienungen müssen in entsprechende Behälter zum Recyclen gegeben werden.

4.6 Automatikbetrieb, Gebläsebetrieb (Auto, Fan)



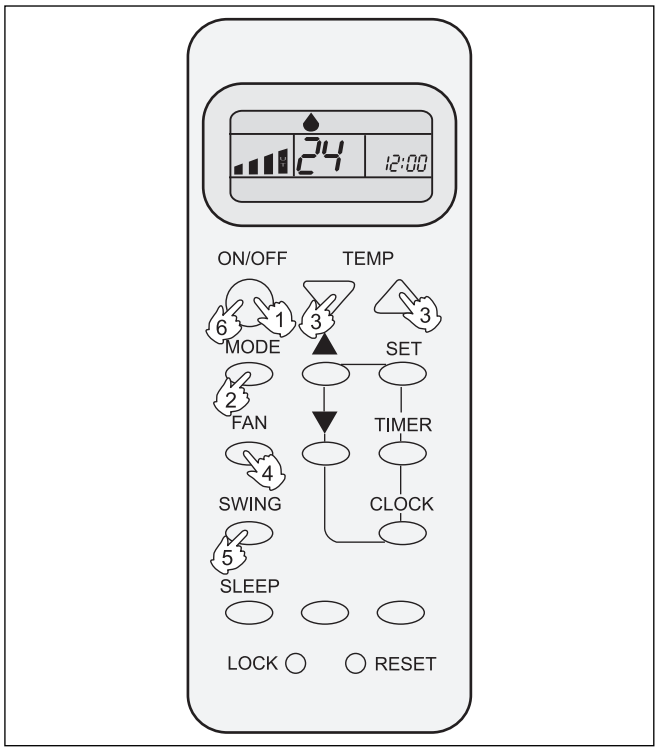
Nr.	Beschreibung
1	Das Gerät läuft an • Drücken Sie die ON/OFF Taste, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. • Auf dem Display erscheint der vorherige Betriebsstatus (Nicht Timer-Einstellung) • Die Power-Anzeige am Innenteil geht an.
2	Auswahl der Betriebsart • Drücken Sie die MODE-Taste. Jedesmal, wenn die Taste gedrückt wird, ändert sich die Betriebsart wie folgt: AUTO COOL DRY HEAT FAN • Automatik Kühlen Entfeuchten Heizen Gebläse Das Gerät arbeitet in der gewählten Betriebsart. • Halten Sie den Display bei " " AUTO oder " "FAN an.
3	FAN (Gebläse) • Drücken Sie die FAN-Taste. Jedesmal ,wenn diese Taste gedrückt wird, ändert sich die Gebläsedrehzahl wie folgt: AUTO LO MED HI Automatik niedrig mittel hoch Das Gerät arbeitet jetzt mit der gewählten Gebläsedrehzahl. Hinweis: In der Gebläsebetriebsart ist AUTO (Automatikbetrieb) nicht verfügbar.
4	Abschalten des Geräts • Drücken Sie die ON/OFF Taste. • Auf der LCD-Anzeige bleibt nur die Uhrzeit. • Alle Anzeigen des Innenteils gehen aus. • Die vertikale Klappe schließt automatisch.

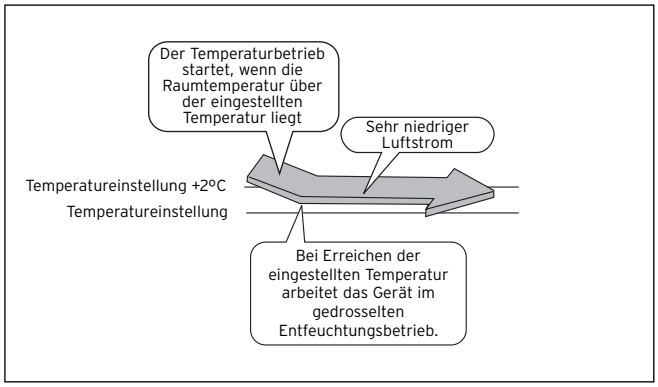
☞ **Hinweis!**
Die Fernbedienung kann Einstellungen in jeder Betriebsart speichern. Damit die gleiche Einstellung bei der nächsten Inbetriebnahme verwendet wird, müssen Sie nur die Betriebsart wählen, dann läuft das Gerät mit der vorherigen Einstellung an.
Sie müssen nicht eine erneute Auswahl vornehmen (TIMER ON/OFF muß allerdings erneut gewählt werden).

⚠ **Vorsichtshinweis!**
Bei Geräten mit ausschließlicher Kühlfunktion ist der Heizbetrieb nicht vorhanden.
Nach Austausch der Batterien drücken Sie ON/OFF, der Display zeigt die folgenden Anzeigen:
- **Betriebsart: AUTO, Temp. No**
- **Schaltuhrbetriebsart: No, Gebläsedrehzahl: AUTO**

☞ **Hinweis!**
Die Informationen erklären beispielhaft die angezeigten Informationen, daher kann sich die Anzeige auf der Fernbedienung während des tatsächlichen Gerätebetriebs ändern.

4.7 Betriebsart COOL, HEAT und DRY (Kühlen, Heizen, Entfeuchten)




Der Temperaturbetrieb startet, wenn die Raumtemperatur über der eingestellten Temperatur liegt
Sehr niedriger Luftstrom
Temperatureinstellung +2ºC
Temperatureinstellung
Bei Erreichen der eingestellten Temperatur arbeitet das Gerät im gedrosselten Entfeuchtungsbetrieb.

Nr.	Beschreibung
1	Das Gerät läuft an • Drücken Sie die ON/OFF Taste, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. • Auf dem Display erscheint der vorherige Betriebsstatus (Nicht Timer-Einstellung) • Die Power-Anzeige am Innenteil geht an.
2	Auswahl der Betriebsart • Drücken Sie die MODE-Taste. Jedesmal, wenn die Taste gedrückt wird, ändert sich die Betriebsart wie folgt: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN • Automatik Kühlen Entfeuchten Heizen Gebläse Das Gerät arbeitet in der Betriebsart, die auf der LCD-Anzeige gezeigt wird. • Halten Sie den Display bei der gewünschten Betriebsart an.
3	Wahl der Temperatureinstellung • Drücken Sie die TEMP-Taste. △ Jedesmal, wenn diese Taste gedrückt wird, steigt die eingestellte Temperatur um 1ºC. ▽ Jedesmal, wenn diese Taste gedrückt wird, fällt die Temperatureinstellung um 1° C. • Das Gerät läuft an, um die auf dem LCD angezeigte Temperatur zu erreichen.
4	Wahl der Gebläsedrehzahl • Drücken Sie die FAN-Taste. Jedesmal ,wenn diese Taste gedrückt wird, ändert sich die Gebläsedrehzahl wie folgt: AUTO → LO → MED → HI • Automatik niedrig mittel hoch • Das Gerät arbeitet jetzt mit der Gebläsedrehzahl, die auf dem LCD angezeigt wird. • In der Betriebsart Entfeuchten arbeitet das Gerät, wenn die Raumtemperatur 2° C über der eingestellten Temperatur liegt, intermettierend mit niedriger Drehzahl, unabhängig von der Gebläseeinstellung.

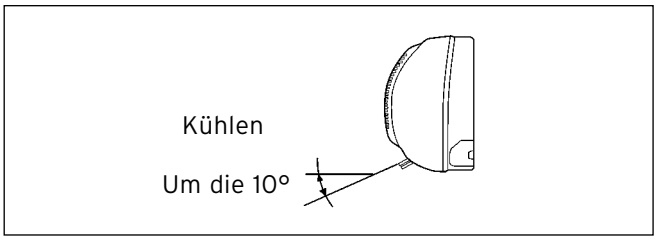
Empfehlungen:
- Verwenden Sie COOL (Kühlen) im Sommer.
- Verwenden Sie HEAT (Heizen) im Winter.
- Verwenden Sie DRY (Entfeuchten) im Frühling, im Herbst und in Gegenden mit feuchtem Klima.

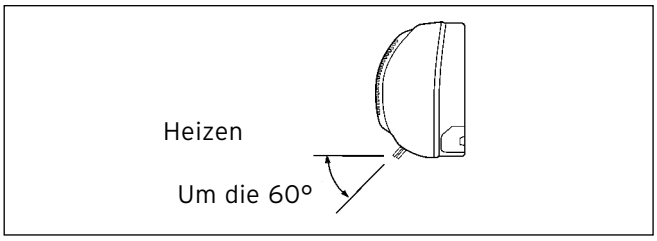
☞ **Hinweis!**
Bei Geräten mit ausschließlicher Kühlfunktion gibt es keinen Heizungsmodus. Die Fernbedienung kann jede Betriebsart speichern. Beim nächsten Anlaufen drücken Sie einfach die ON/OFF-Taste, das Gerät arbeitet dann in der vorherigen Betriebsart.

4.8 Einstellen der Luftströmungsrichtung

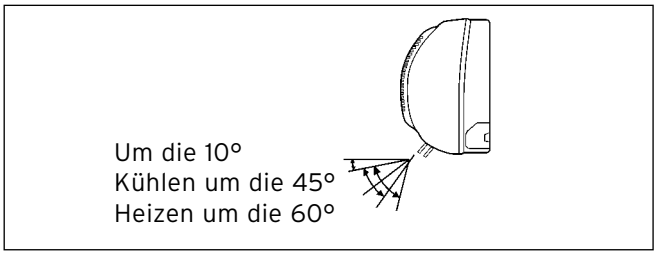
4.8.1 Luftaustrittsrichtung verändern

- Nach Wahl der Betriebsart öffnet sich die vertikale Luftleitlamelle automatisch gemäß der gewählten Betriebsart (s. Abbildung).



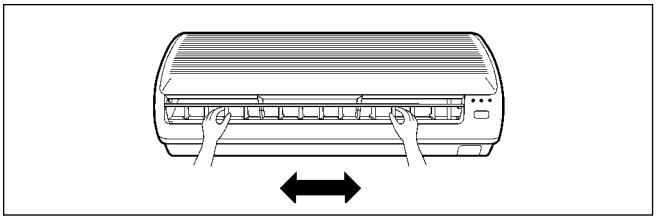


Einstellen des Luftstroms mit der Fernbedienung)
Drücken Sie die SWING-Taste, die vertikale Luftleitlamelle bewegt sich innerhalb des angezeigten Bereichs. Drücken Sie die SWING-Taste ebenfalls, um die Luftleitlamelle in einer bestimmten Position zu stoppen.



☞ **Hinweis!**
Wir empfehlen Ihnen, die vertikale Luftleitlamelle nicht längere Zeit während der Betriebsart COOL oder DRY (Kühlen oder Entfeuchten) in einer nach unten geneigten Position zu lassen, da dann Wasser kondensieren könnte.

Einstellen des Luftstroms nach rechts oder links (manuell)
Um den Luftstrom nach rechts oder links einzustellen, bewegen Sie den horizontalen Schieber, indem Sie den Knopf an dem Klimagerät wie in der Abbildung gezeigt benutzen.



☞ **Hinweis!**
Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann Wasser am Luftaustritt kondensieren, wenn alle horizontalen Schieber nach links oder rechts eingestellt sind.

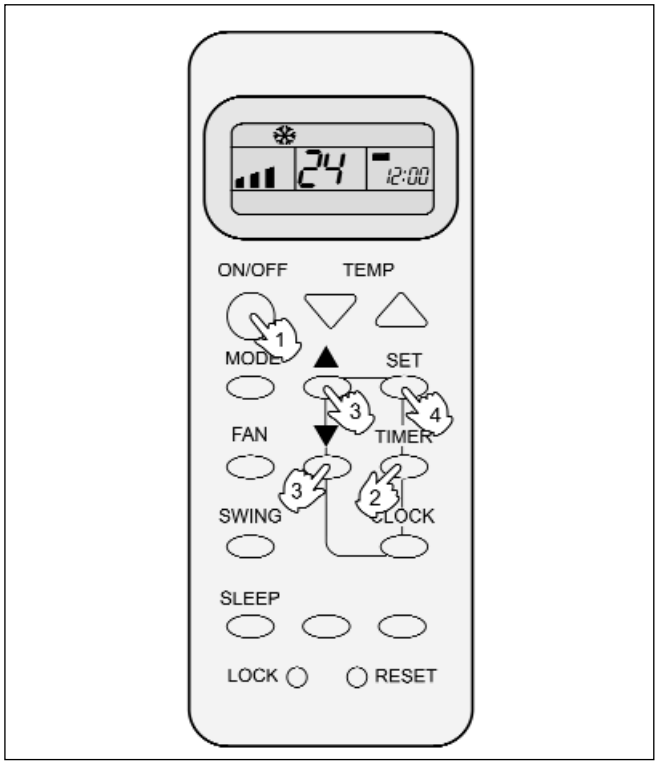
4.8.2 Gerät abschalten

- Drücken Sie die ON/OFF Taste.
- Auf dem LCD erscheint nur noch die Uhrzeit.
- Alle Anzeigen des Innenteils sind aus.
- Die vertikale Luftleitlamelle schließt automatisch.

☞ **Hinweis!**
Zum Schutz des Gerätes wartet das System 3 Minuten bis zum Wiederanfahren. Bei Geräten mit ausschließlicher Kühlfunktion ist die Betriebsart Heizen nicht vorhanden.

☞ **Hinweis!**
Da kalte Luft nach unten strömt, ist eine horizontale Ausrichtung des Luftstrom in der Betriebsart Kühlen wesentlich besser zur Unterstützung der Luftzirkulation.
Da warme Luft nach oben steigt, ist eine nach unten gerichtete Ausrichtung des Luftstroms in der Betriebsart Heizen wesentlich besser für eine gute Luftzirkulation.
Achten Sie darauf, daß Sie sich bei direkt nach unten gerichteten Luftströmen nicht direkt unterhalb des Gerätes aufhalten.
Es ist ungesund, im Sommer häufig wechselnden Temperaturschwankugen von über 7° C ausgesetzt zu werden. Wenn die Temperaturdifferenz zwischen 3-5° C liegt, ist dies weniger ermüdend.
Darüber hinaus wird die Belastung des Geräts reduziert und somit auch der Stromverbrauch, daher empfehlen wir einen Temperaturunterschied von 3-5°C zwischen der Innen- und der Außentemperatur in der Betriebsart COOL (Kühlen) einzustellen.

4.9 Einschalt- oder Ausschaltzeit programmieren



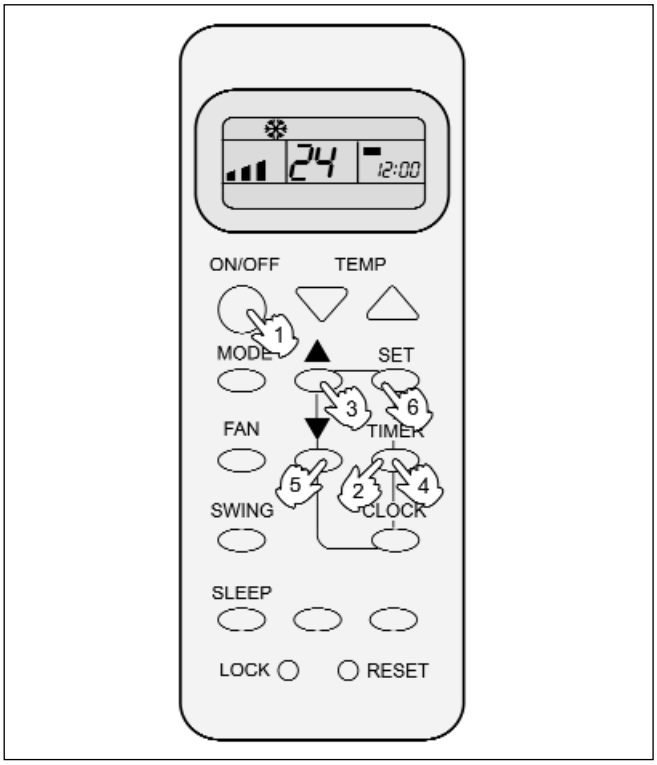
☞ **Hinweis!**
Nach dem Austausch der Batterien oder einer Unterbrechung der Stromzufuhr sollte die Zeiteinstellung erneut eingestellt werden. Die Fernbedienung besitzt eine Memory-Funktion (Speicherfunktion). Wenn die Timer-Betriebsart das nächste Mal verwendet wird, drücken Sie einfach die SET-Taste, nachdem Sie die Betriebsart ausgewählt haben, wenn die Zeiteinstellung genauso wie vorher ist.

Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein, bevor Sie mit dem Timer-Betrieb beginnen
Sie können das Gerät so einstellen, daß es zu den folgenden Zeiten automatisch ein- oder ausschaltet:
Bevor Sie morgens aufwachen, bevor Sie nach Hause kommen oder nachdem sie nachts eingeschlafen sind.

Timer on/off (Schaltuhr ein/aus)

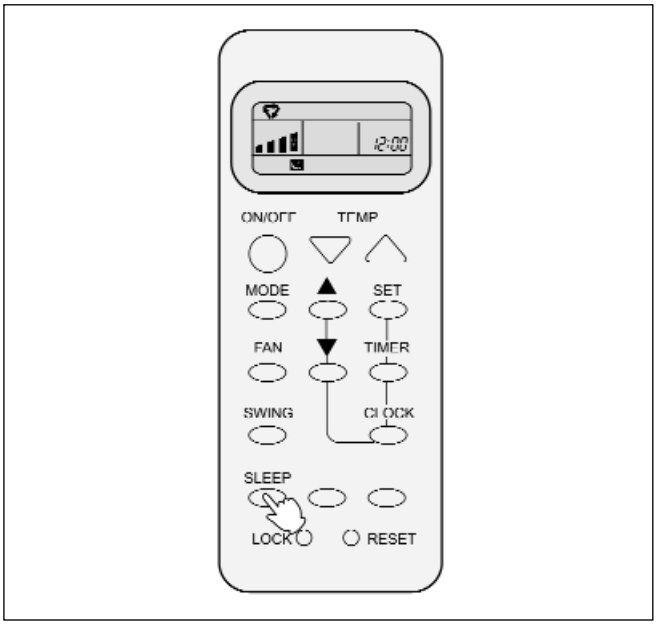
Nr.	Bezeichnung
1	Nach Anlaufen des Gerätes wählen Sie bitte die gewünschte Betriebsart (sie erscheint dann auf dem LCD). • Die Betriebsart erscheint im LCD. • Die Power-Anzeige am Innenteil leuchtet auf.
2	Auswahl der Timer-Betriebsart • Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Betriebsart zu verändern. • Jedesmal, wenn die Taste gedrückt wird, verändert sich die Anzeige: ON → OFF → ON ⏲ OFF → blank TIMER ON TIMER OFF TIMER ON-OFF Dann wählen Sie Ihre gewünschte Timer-Betriebsart aus (Timer ON/Timer OFF). ON oder OFF blinken dann.
3	Zeiteinstellung • Drücken Sie die Taste HOUR △ / ▽ . Jedesmal, wenn die Taste △ gedrückt wird, zählt die Zeiteinstellung 10 Minuten weiter. Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, steigt sie schnell an. Jedesmal, wenn die Taste ▽ gedrückt wird, werden 10 Minuten von der Zeit abgezogen, wenn sie gedrückt gehalten wird, verringert sie sich schnell. Die Zeit erscheint im LCD. Sie kann im 24-Stundenmodus eingestellt werden.
4	Bestätigen Sie Ihre Einstellung • Nach der Einstellung der richtigen Zeit drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen. OFF oder ON blinkt nicht länger auf der Fernbedienung • Angezeigte Zeit: Das Gerät schaltet ein bzw. aus bei X Stunden X Minuten (TIMER ON oder TIMER OFF). Die Timer-Betriebsartanzeige am Innenteil wird leuchten.
5	Löschen der Timer-Betriebsart • Drücken Sie einfach die TIMER-Taste mehrmals, bis die TIMER Betriebsart erlischt

4.10 Automatisches Ein- und Ausschalten programmieren



Ref.	Description
1	Nach Anlaufen des Gerätes wählen Sie bitte die gewünschte Betriebsart (sie erscheint dann auf dem LCD) • Die Betriebsart erscheint im LCD. • Die Power-Anzeige am Innenteil leuchtet auf.
2	Auswahl der Timer-Betriebsart • Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timer-Betriebsart zu verändern • Jedesmal, wenn die Taste gedrückt wird, verändert sich die Anzeige: ON → OFF → ON ⏲ OFF → blank TIMER ON TIMER OFF TIMER ON-OFF Dann wählen Sie Ihre gewünschte Timer-Betriebsart aus (Timer ON / Timer OFF). ON blinkt dann.
3	Zeiteinstellung für Timer on • Drücken Sie die Taste HOUR. Jedesmal, wenn die Taste △ gedrückt wird, zählt die Zeiteinstellung 10 Minuten weiter. Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, steigt sie schnell an. Jedesmal, wenn die Taste ▽ gedrückt wird, werden 10 Minuten von der Zeit abgezogen, wenn sie gedrückt gehalten wird, verringert sie sich schnell. • Die Zeit erscheint im LCD. • Sie kann im 24-Stundenmodus eingestellt werden. • AM steht für morgens, PM für nach Mittag.
4	Bestätigen Sie Ihre Einstellung für Timer on • Nach der Einstellung der richtigen Zeit drücken Sie die Timer- Taste, um die Einstellung zu bestätigen. • ON blinkt nicht länger . Off fängt an zu blinken. • Angezeigte Zeit: Das Gerät schaltet ein bei X Stunden X Minuten (TIMER ON oder TIMER OFF). Die Timer-Betriebsartanzeige am Innenteil wird leuchten.
5	Zeiteinstellung für Timer Off • Gleiche Vorgehensweise wie bei Zeiteinstellung für Timer on.
6	Bestätigen Sie Ihre Einstellung Timer off • Nach der Einstellung der richtigen Zeit drücken Sie die Taste SET, um die Einstellung zu bestätigen. OFF blinkt nicht länger. • Angezeigte Zeit: Das Gerät schaltet aus bei X Stunden X Minuten (TIMER ON oder TIMER OFF).
7	Löschen der Timer-Betriebsart • Drücken Sie einfach die TIMER-Taste mehrmals,. bis die TIMER Betriebsart erlischt.

4.11 Schlaffunktion (Sleep)

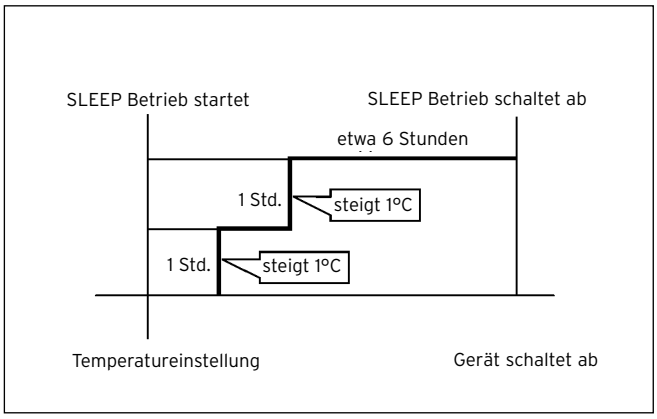


Bevor Sie zu Bett gehen, brauchen Sie nur die Sleep-Taste zu drücken und das Gerät wird in die Funktion „Schlafmodus“ versetzt. Aufgrund des geringen Geräuschpegels werden Sie gut schlafen.

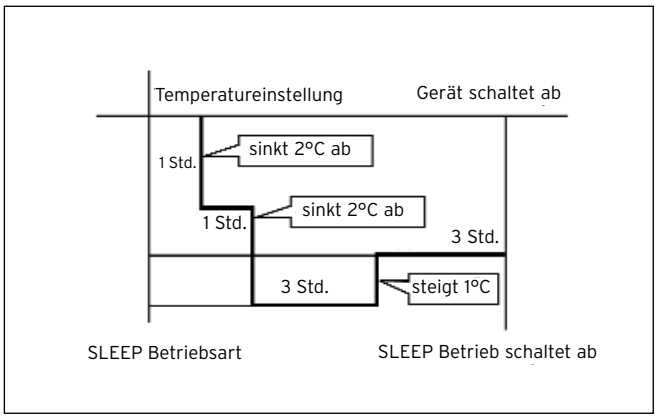
Wiederanlauffunktion nach Stromunterbrechung
Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, geht der Kompressor erst nach 3 Minuten in Betrieb. Wenn nach einer Stromunterbrechung erneut Strom zugeführt wird, läuft das Gerät automatisch. Die Power-Anzeige geht an und 3 Minuten später geht der Kompressor in Betrieb (Anzeige leuchtet).

☞ **Hinweis!**
Im automatischen Betrieb (AUTO) arbeitet das Gerät mit der Schlaffunktion gemäß der eingestellten Betriebsart. Im Gebläsebetrieb (FAN) ist die Sleep-Funktion nicht vorhanden.

COOL -Betrieb (Kühlen)
Eine Stunde nachdem der Schlafmodus in Betrieb geht, wird die Temperatur 1°C über der eingestellten Temperatur liegen. Nach einer weiteren Stunde wird die Temperatur ein weiteres Grad Celsius ansteigen.
Das Gerät arbeitet weitere 6 Stunden und schaltet dann ab. Die Temperatur ist höher als die eingestellte Temperatur, somit ist die Temperatur nicht zu niedrig, während Sie schlafen.



Heizbetrieb (HEAT)
Ein Stunde nachdem der Schlafmodus (SLEEP) eingeschaltet hat, ist die Temperatur 2° C niedriger als die eingestellte Temperatur. Nach einer weiteren Stunde fällt die Temperatur nochmal um 2°C ab. Nach weiteren 3 Stunden steigt die Temperatur um 1°C. Das Gerät arbeitet weitere 3 Stunden und schaltet dann ab. Die Temperatur unterschreitet die eingestellte Temperatur, so daß die Raumtemperatur für Ihren Schlaf nicht zu hoch ist.



4.12 Notfall- und Testbetrieb

4.12.1 Notfallbetrieb

- Diese Betriebsart sollte nur eingesetzt werden, wenn die Fernbedienung kaputt ist oder verlorengegangen ist.
- Wenn der Notfallschalter gedrückt wird, hört man einmal ein „Piep“ Geräusch, d. h. daß diese Betriebsart anläuft.
- Wenn das Gerät im Notfallbetrieb arbeitet, können Temperatureinstellung und die Einstellung der Luftströmungsgeschwindigkeit nicht verändert werden.
- Beachten Sie die folgenden Vorgaben.

Raum-temp.	Soll-temp.	Timer-Modus	Luftströ-mungsgeschw.	Betriebs-art
Über 23°C	23°C	Durchlaufend	AUTO	COOL
Weniger als 23°C	26°C	Durchlaufend	AUTO	HEAT

- Wenn das Klimagerät sowohl für Kühlen als auch für Heizen ausgelegt ist.
- Heizen, wenn die Raumtemperatur bei Betriebsanlauf unter 23° C liegt
- Kühlen, wenn die Raumtempertur bei Betriebsanlauf über 23° C liegt.

4.12.2 Testbetrieb

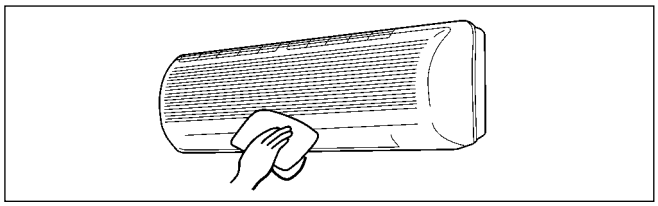
- Verwenden Sie diesen Schalter im Testbetrieb, wenn die Raumtemperatur unter 16° C liegt. Verwenden Sie den Schalter nicht im Normalbetrieb.
- Drücken Sie den Testbetriebschalter länger als 5 Sekunden, dann hören Sie zweimal den „Piep“-Ton, lösen Sie Ihren Finger vom Schalter: Jetzt startet der Kühlbetrieb mit der höchs-ten Gebläsestufe (HI).

Aufheben der Beschränkung durch den Notfall- oder Testbetrieb

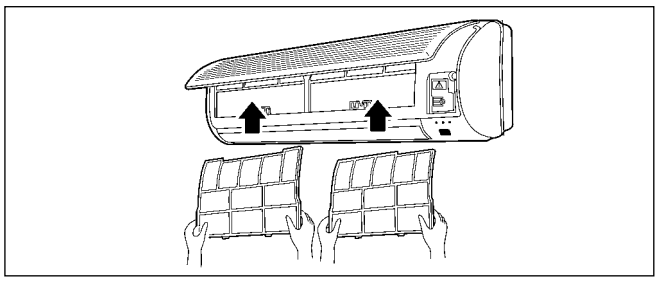
- Drücken Sie den Notfallbetriebschalter einmal oder verwenden Sie die Fernbedienung; Sie hören das Piep-Geräusch, der Notfall- oder Testbetrieb werden beendet.
- Bei Verwendung der Fernbedienung muß die Betriebs-art auf der Fernbedienung ausgewählt werden.

5 Wartung

Die verschiedenen Modelle sehen unterschiedlich aus

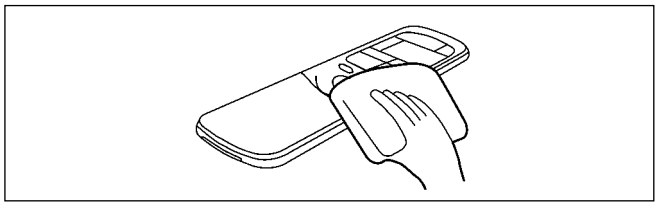


- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch reinigen.
- Bei stärkerer Verschmutzung verwenden Sie bitte ein neutrales Reinigungsmittel, nehmen Sie ein feuchtes Tuch, um das Reinigungsmittel vollständig von dem Gehäuse abzuwischen.

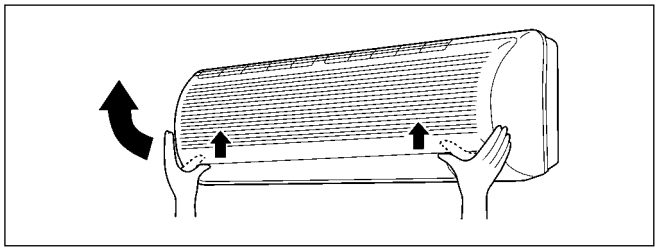


- Bitte verwenden Sie kein Wasser. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keinen Glasreiniger oder chemisch behandelte Tücher.

5.1 Reinigen des Luftfilters

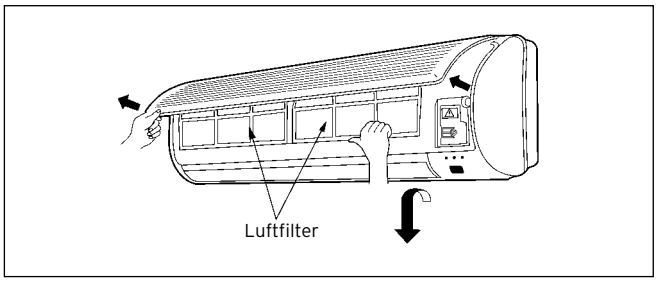


1 Öffnen Sie die vordere Abdeckung des Innenteiles, indem Sie die Abdeckung nach oben ziehen.



2 Nehmen Sie den Filter heraus. Schieben Sie den Mittelreiter des Filters leicht nach oben, bis er vom Anschlag freigegeben wird. Dann entfernen Sie den Filter nach unten.

3 Reinigen Sie den Filter mit dem Staubsauger, oder waschen Sie den Filter mit Wasser aus. Nach dem Waschen sollte der Filter vollständig trocknen.



4 Wiedereinsetzen des Filters. Befestigen Sie den Filter richtig, so daß die Markierung „Front“ nach vorne gerichtet ist. Stellen Sie sicher, daß der Filter vollständig hinter dem Anschlagnoppen befestigt ist, sonst kann es zu Beeinträchtigungen führen.

5 Schließen Sie die Frontabdeckung des Innenteils.

5.2 Richtiger Einsatz des Klimagerätes

- Richtige Raumtemperatur.
- Schließen Sie während des Betriebs die Fenster und Türen.
- Reinigen Sie den Luftfilter
- Effizienter Einsatz der Fernbedienung

5.3 Warnhinweise

- Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker.
- Versperren Sie weder Ein- noch Auslaß.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

6 Störungsbehebung

	Störung	Ursache oder Prüfpunkte
Normale Inspektion	Das System geht nicht sofort wieder in Betrieb	• Wenn der Gerätebetrieb unterbrochen ist, geht das Gerät erst nach 3 Minuten wieder in Betrieb, um das System zu schützen. • Wenn der Stecker gezogen ist und wieder eingesteckt wird, arbeitet die Schutzschaltung 3 Minuten lang, um das Klimagerät zu schützen.
	Geräuschbildung	• Während des Gerätebetriebs oder wenn das Gerät außer Betrieb ist, treten manchmal gurgelnde oder zischende Geräusche auf. In den ersten 2-3 Minuten nachdem das Gerät in Betrieb gegangen ist, ist dieses Geräusch stärker feststellbar (das Geräusch entsteht durch das Kältemittel, das durch das System fließt). • Während des Gerätebetriebs ist manchmal ein knackendes Geräusch zu hören. Dieses Geräusch wird durch das sich ausdehnende bzw. zusammenziehende Gehäuse verursacht. Dieses Ausdehnen/ Zusammenziehen wird durch die Temperaturveränderungen hervorgerufen • Sollte es zu einem starken Geräusch durch die Luftströmung im Gerätebetrieb kommen, so kann der Grund dafür ein zu stark verschmutzter Luftfilter sein.
	Geruchsbildung	• Dies kommt daher, daß das System Gerüche aus der Innenraumluft in Umlauf bringt, so z.B. Möbel- oder Zigarettengeruch.
	Austreten von Dunst oder Dampf	• Während des Betriebs im COOL oder DRY Modus, kommt es manchmal dazu, daß aus dem Innenteil Ausdünstungen austreten. Dazu kommt es aufgrund der plötzlichen Abkühlung von Innenluft.
Detailprüfung	Arbeitet überhaupt nicht	• Ist der Netzstecker eingesteckt? • Liegt eine Stromunterbrechung vor? • Ist eine Sicherung geschmolzen?
	Schlechte Kühlleistung	• Ist der Luftfilter verschmutzt? Normalerweise sollte er alle 14 Tage gereinigt werden. • Werden der Lufteinlaß- oder auslaß durch Gegenstände verdeckt? • Ist die Temperatur korrekt eingestellt? • Sind Türen oder Fenster offen? • Wird das Gerät während des Kühlbetriebs direkter Sonnenbestrahlung durch ein Fenster ausgesetzt? (Ziehen Sie einen Vorhang zur Verschattung vor) • Sind während des Kühlbetriebs zu starke Wärmequellen oder zu viele Personen im Raum?

041001U-00

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ 42859 Remscheid
Tel. 02191/ 180 - 0 ▮ Fax 02191/18 28 -10 ▮ www.Vaillant.de ▮ info@vaillant.de